

Lingna 0713

Opening:

A woman with plastic bags (containing clothes, vegetables, cooking stuffs, any other props) steps on the stage, open the bags, starts to make the setting.

Setting:

- 1) One clothes line, with some clothes, paper doll, balloons on it.
- 2) One table, with vegetable-made Arabian palace on it (onions and tomato as the roofs, cauliflowers as the trees, ect.)
- 3) Another table as a cooking place.

Action:

- 1) Walk with a black scissors holding above (like a crow flying in the sky), tell a short story:
"Long long ago, there was a girl. When she was eighteen, she was married to the king. On the next day, she was killed."

Use scissors to cut the paper doll on the clothes line.

"Ah!"——like the sound of a crow.

Repeat the "Ah" sound, continue to walk with the scissors holding above and making the cutting gesture (indicating continuing killings of girls).

- 2) Back to the clothes line, use stockings, bras, two balloons as fake breasts, to dress up like a sexy woman(in a comic way), dancing, and singing a traditional song, lyrics translated as following:

Why the flowers so red? (《花儿为什么这样红?》)

Why the flowers so red?

So red like burning fire.

It symbolizes purity of friendship and love.

Why the flowers so fresh?

So fresh that people are unwilling to leave.

It is watered by the blood of youth.

(You can enjoy this song at

<https://www.youtube.com/watch?v=8d6JCeJOtI0>

or

https://www.youtube.com/watch?v=UztvHr_pKAs)

- 3) At the end of the singing, pick a tomato from the vegetable palace, gradually shatter it at the belly.

- 4) Take out some eggs from the plastic bag, pick one and check it under the light.

"A girl!"——break the egg.

Check another two or three and break them, finally,

"A boy!"——put the boy-egg to the vegetable palace.

(This part indicates some Chinese people selecting the gender of the baby. Recently as the government permitted "second child", many family believe they have a second chance to have a boy, they get pregnant and check the gender, if it is not as they want, they get abortion. So there are more abortion in the hospital after the second-child-policy.)

Pick the remaining eggs:

"What is the shelf life of woman?"

"Ah-ha, I can put it in the refrigerator!"

5) Cook in a pan, with egg-shells, ads papers, some vegetables from the palace, or other props. Gradually transform into using the pan as a racket to play badminton.

Archana 0729

<!--[if !supportLists]-->1) <!--[endif]-->BIG POT image :- to create a scene where we show many things/ingredients being put into the pot to create man's greed- Capitalism, Public Relations, Technology, Divide and Rule , Propagate that we are the most intelligent creatures on Earth
I envision this portrayal through a very "witchy" (The woman- to suggest reverse power) –fantasy scene. Lots of cackling/sneering/whispers etc etc .

大きな壺 (鍋) のイメージ : 多くのことを示すシーンを創造するためのもの/強欲を引き出すための成分が投入される- (例えば、) 資本主義、広告宣伝、テクノロジー、分割統治、私たちは地球上で最も知的な生き物であると主張するプロパガンダ
私はこのシーンをとても "魔女的"(女性-力 (権力) の逆転を示す)に思い描いている。ファンタジーシーン。多くの高笑い/あざ笑うこと/ささやきなど、など。

<!--[if !supportLists]-->2) <!--[endif]-->MY STORY: Making new story based on current conditions: In India, there is still the problem of women being seen as objects and inferior. This will take another 500 years to truly change. Some of my stories:

<!--[if !supportLists]-->- <!--[endif]-->When I moved back, at the customs where my boxes arrived, there was lot of confusion and time being wasted. I was getting impatient and the officer I spoke to said " what is your profession? Oh a teacher? You must learn to be submissive"

<!--[if !supportLists]-->- <!--[endif]-->Very often on the road, IF I overtake a vehicle driven /ridden by a man and If he realizes I am a woman , then he surely makes sure he races in front of me. To show who is more powerful. Its very irritating. :- For this I have an idea of me just walking with another man on stage, and I continue walking around and the man tries to impress by running, suddenly or jumping up (Bike- Wheelie!) or screeching the bike by sliding the body..

<!--[if !supportLists]-->- <!--[endif]-->I often find the MALE gaze get to my chest or checking my pants/jeans what I am wearing.

<!--[if !supportLists]--> <!--[endif]-->I want to show how Indian society is always objectifying the woman- AND many of the young women , LIKE IT! They don't even realize its happening to them.

現在の状況に基づく新しい物語の創作：

インドでは、依然として女性を「もの」であり劣るとみなす問題が存在する。この問題を本当に変えるには、さらに500年かかるだろう。私の幾つかの物語：

私が帰国したとき、私の荷物が到着し、税関で、多くの混乱が生じ時間が無駄にされた。私が話していた役人が言った。「職業は？ああ、先生？従順になることを学ばないとな。」

路上でとてもよくあることなのだが、男性が運転または乗車している車を追い越し、運転している私が女だと気がつくと、彼は必ず追い越し私の前に出る。より強いのが誰かを示すために。それはとても腹立たしく私をイラつかせる。これらのことから思いついたのは- 舞台上私と男が歩いている。すると(より強いのが誰かを)わからせるために、その男が走ったり、突然飛び上がったり(バイクで後輪走行)、車体を寄せながらブレーキ音を立てたりする。

よく男性が私の胸をジロジロ見ていたり、着ているズボン/ジーンズをチェックしたりしている。私はインド社会がいかに女性をモノ扱いしているかを見せたい。しかも、若い女性の多くは、そのことを好ましく思っている！彼女たちは、自分たちがされていることを理解もしていない。

<!--[if !supportLists]--> <!--[endif]-->Want to use Red – Fabric, the color in liquid, powder form. It symbolizes many aspects related to Indian woman. If she bleeds she is impure, if she smears red powder on her forehead she is Pure, If she drapes her head with fabric (red or any color), she is pure, she is protected, she is someone's "property"

赤を使いたい。布、液体、粉末状。

これは、インドの女性に関連する多くの側面を象徴している。女性が出血していれば穢れている、額に赤い粉をつけていれば清純、女性が布(赤または任意の色)で頭を包んでいれば清純で、守られており、誰かの「所有物」。

<!--[if !supportLists]--> <!--[endif]-->I want to bring out the notion of "Gou Matra" – In Hindu tradition in North India, the Woman is equated with the Cow, because the cow is "pure", vegetarian, listens, obeys, and most importantly- REPRODUCES On and ON and provides Milk!
(Here I imagine, using soundscapes of the Cow and Milk being Pumped through breasts , the women seated like statues with the red powder and fabrics)

"Gou Matra"の概念を使いたい。-北インドのヒンズーの伝統においては、女は牛と同一視されている。牛は「穢れなく」、ベジタリアンで、聞き上手で、従順で、最も重要なのは、繁殖を続け、ミルクを供給するからだ。

<!--[if !supportLists]-->3) <!--[endif]-->THE SONG
for 1001

Kaali Kaali Zulfon Ke Phande Na Dalo
Hamein Zinda Rehne Do, Ai Husn-walo
(Don't Cast The Spells Of Black Tresses
Let Us Live, O Pretty Ones)

Na Chhero Hamein, Hum Sataaye Hue Hain
Bahut Zakhm Seene Pe Khaye Hue Hain

(Don't Play With Us, We Are The Distressed Ones
We Have Many A Wounds On Our Chests)

Sitam Gar Ho Tum Khoob Pehchaante Hain
Tumhari Adaon Ko Hum Jaante Hain

(We Know Very Well You Are The Tyrant
We Know Your Charms)

Daga-baaz Ho Tum Sitam Dhane Wale
Fareb-e-muhaabat Mein Ujhaane Wale

(You Are Deceitful, You Are Tyrant
Casting A Spectre Of Love)

Ye Rangeen Kahani Tumhi Ko Mubarak
Tumhari Jawani Tumhi Ko Mubarak

(This Colorful Tale, Keep It For Yourself
Your Youthfulness, Keep It For Yourself)

Hamari Taraf Say Nigahein Hata Lo
Hamein Zinda Rehne Do Ai Husn Walo

(Look Away From Me
Let Us Live, O Pretty Ones)

Kaali Kaali Zulfon Ke Phande Na Dalo
Hamein Zinda Rehne Do, Ai Husn-walo

(Don't Cast The Spells Of Black Tresses
Let Us Live, O Pretty Ones)

長い黒髪の魔法をかけないで 生きさせておくれ おお かわいい者たち
私たちを弄ばないで 私たちは苦しむ者たち 胸にたくさんの傷を持つ
よく知ってるわ あなたは暴君 あなたの魅了も知ってるわ
あなたはペテン師 あなたは暴君 愛の亡霊の魔法をかける
このカラフルな物語 あなた自身のために持ち続けて あなたの若さ あなた自身のために保
っていて
目を合わせないで 私たちを生きさせて おお、かわいい子たち
長い黒髪の魔法をかけないで 生きさせておくれ おお かわいい子たち

For Carrying Stone

I am mourning. 2 small children I know : One 10 month baby girl died from Dengue , the other 7
year old girl (my student) will die soon from Brain Cancer.

I wish to show and ask can the Stone mourn? Can a stone weep?

Can a stone be attached* to another stone in some way that is more precious/ special?

I want to learn to continue "moving" like the Stone. The stone experiences SO many deaths around,
but it still moves and changes shape/size/texture.

私は悲嘆にくれている。私の知っている2人の子ども： 一人は10ヶ月で Dengue 熱のため死
んだ。もう一人は、7歳の少女(私の教え子)、まもなく脳腫瘍のために死ぬだろう。
石が悲嘆にくれることを見せたい、できるだろうか？石がむせび泣くことはできるか？
石がより貴重/特別な何らかの方法で、他の石にくっつくことはできるか？
石のように動き続けることを学びたい。石はものすごく多くの死を経験し、それでも動き、形
や大きさや質感を変化させる。

.....

Here is my Speech: 0821

The Woman in Hindu tradition, mainly North India, is equated with the COW, and is termed as "Gou matra" Why? Because the cow is "pure", is vegetarian, listens, obeys, and most importantly- REPRODUCES On and ON and provides Milk!

Now, If she bleeds she is impure, But if she smears red powder on her forehead she is Pure, If she drapes her head with fabric (do the action- Like this) she is pure, she is protected, And she is someone's "property" After living in USA for 10 years, I moved back to India and at the place where I went to pick up my belongings, there was a huge line, too many delays as usual because the officers are lazy and abuse their "power" by deliberately making us wait. So I got upset and requested to speak to the "main" officer, who took sympathy because I had a broken foot (!) in a cast, and advised me like this , " What is this madam? You must LEARN TO BE SUBMISSIVE. You say you are a school teacher. Learn to BE SUBMISSIVE"

So I ask, Am I your property? Why must I be someone's property? Or the system's property? Why am I objectified? Why must I live in fear for not practicing Hinduism? Why must I be afraid to state that I am an atheist and I have no religion? Why must I conform? Why must I be shoved into compartments and branded as this or that? Why must I be diplomatic? Why must I "adjust"?

Live without judgement, fears and comparisons. I tolerate you and You tolerate me.

This is written from my personal feeling and experience as I live now in India. I prefer sharing my personal story.

Please let me know if this is OK?? It is about 5 min (maybe 4, but I can speak slowly to make it to 5 min) when I speak it.

ヒンデューの伝統、主に北インドでは、女性は牛と同等です。そして「Gou matra」と定義されています。なぜでしょう？牛は「純粋（穢れていない）」で、ヴェジタリアンで、よく耳を傾け、従順で、なにより重要なのは産み続けることで、さらに乳を供給するからです。さて、もし女性が血を流していれば、不純（穢れている）と見なされますが、額に赤い粉を塗れば「穢れていない」、頭に布を巻いていれば、（このようなアクションをする）穢れておらず、守られており、さらに誰かの「所有物」なのです。

私は10年間、アメリカで暮らし、インドに戻って、荷物を引き取ろうと引取り所に行くと、長蛇の列ができており、いつものように遅々として進まず、というのも役人が怠惰で、権力を乱用して意図的に人々を待たせているのです。それで、私は頭にきて、一番上の人と話させてくれと要求しました。その上司は、私が骨折（！）してギプスをしていたので同情し、こう助言しました。「このご婦人のご職業は？従順であることを学ばないといけません。学校の先生ですね。従順さを学びなさい」。

そこで私は聞きました。「私はあなたの所有物なんですか？なぜ私が誰かの所有物でなければならぬのですか？でなければ、制度の所有物ということですか？なぜ私はモノとして扱われるんですか？なぜヒンデュー主義を実行しなければと、怯えて生きなければなら

ないんですか？なぜ、私は無神論者で宗教を持たないと人に言うことを恐れなければなら
ないんですか？なぜ、私は規則に従わなければならないんですか？杵を押し付けられて、
これとかあれとか烙印を押されなければならないんですか？なぜ、如才なくしなければな
らないんですか？なぜ、順応しなければならないんですか？

評価、恐怖、比較から自由に生きなさい。私はあなたに寛大に接し、あなたは私に寛大に接す
ることです。

Dear Ohashi san

Please look at revised speech as Shahrzad and then share to others :

Archana 0828 revised speech as Shahrzad

Once upon a time, there would* (Like I/ Shahrzad can foresee the future..) be a woman from India
who would return to her birth-land,India, from the land of the SELFISH /paranoid bastards, (and
whispering I say U.S.of.A) And she is shaken by what she experiences upon her return after 10 long
years.

She will have many belongings that she needed to ship to India. And when they arrived, this is what
shocked her: there was a huge line in the office, too many delays as usual because the officers are
lazy and abuse their "power" by deliberately making them wait. So she gets VERY upset and
demands to speak to the "main" officer, who takes sympathy (and perhaps is smitten by her good
looks!) because she would have a broken foot (!) in a cast, and advises her like this, " What is this
madam? You must LEARN TO BE SUBMISSIVE. You say you are a school teacher. Lower your gaze
and Learn to BE SUBMISSIVE"

Her boyfriend will remind her of this notion,' The Woman in Hindu tradition, in North India, is equated
with the COW, and is termed as "Gou matra" Why? Because the cow is "pure", is vegetarian, listens,
obeys, and most importantly- REPRODUCES On and ON and provides Milk! '

She further encounters more meaningless traditions ; If she bleeds she is impure, But if she smears
red powder on her forehead she is Pure, If she drapes her head with fabric (do the action- Like this)
she is pure, she is protected, And she is someone's "property"

So she will ask, Am I your property? Why must I be someone's property? Or the system's
property? Why am I objectified? Why must I live in fear for not practicing Hinduism?
Why must I be afraid to state that I am an atheist and I have no religion? Why must I
conform? Why must I be shoved into compartments and branded as this or that? Why
must I be diplomatic? Why must I "adjust"?

Live without judgement, fears and comparisons. I tolerate you and You tolerate me.

昔むかし、インド生まれの一人の女性（私/シェエラザードのように未来が予見できる）が
おりました。その女性が、自己中心的/誇大妄想野郎（私はアメリカ合衆国と囁く）の地から、
生まれ故郷のインドに帰ってきました。10年ぶりに帰郷したそのとき、彼女は身震いするよう

な経験をします。

彼女にはインドに船便で送ったたくさんの荷物がありませんでした。その荷物が届いたとき、ショックな出来事がありました。引取り所には長蛇の列ができており、いつものように遅々として進まず、というのも役人が怠惰で、権力を乱用して意図的に人々を待たせているからです。それで、彼女はひどく頭にきて、一番上の人と話させてくれと要求すると、その上司は、私が骨折（！）してギプスをしていたので同情し（そして、おそらくその美貌に魅惑されて）、こう助言しました。「このご婦人のご職業は？従順であることを学ばないといけません。学校の先生とおっしゃいましたね。視線を下げて従順であることを学びなさい」。

彼女のボーイフレンドが、次のような観念を思い出させてくれました。「ヒンデューの伝統、主に北インドでは、女性は牛と同等であること。そして「Gou matra」と定義されている。なぜでしょう？牛は「純粹（穢れていない）」で、ヴェジタリアンで、よく耳を傾け、従順で、なにより重要なのはひたすら産み続ける、さらに乳を供給するから。」

彼女はさらに無意味な伝統に出会います。「もし女性が血を流していれば、不純（穢れている）と見なされるが、額に赤い粉を塗れば「穢れていない」、頭に布を巻いていけば、（このようなアクションをする）穢れておらず、守られており、さらに誰かの「所有物」なのだ。」

そこで彼女は問う。

「私はあなたの所有物ですか？なぜ私が誰かの所有物でなければならないんですか？でなければ、制度の所有物ということですか？なぜ私はモノとして扱われるんですか？なぜヒンデュー主義を実行しなければと、怯えて生きなければならないんですか？なぜ、私は無神論者で宗教を持たないと人に言うことを恐れなければならないんですか？なぜ、私は規則に従わなければならないんですか？枠を押し付けられて、これとかあれとか烙印を押されなければならないんですか？なぜ、如才なくしなければならないんですか？なぜ、合わせしなければならないんですか？」

評価、恐怖、比較から自由に生きよ。私はあなたに寛大に接します、だからあなたも私に寛大に接ってください。

Maya マヤ 0727

i feel almost all of the woman in 1001 is super beautiful, it looks like Beautiful is only reason make them to be someone. and the story is platitude. Platitude 平凡

so i think maybe i can choose some sentences or words from 1001N, repeat it with special body language, such as Beijing Opera or other ways...

nowadays, the tragedy happened again, do u know some children dead in the flood but it's not natural disaster. do u remember i mentioned the dead girl in Sichuan earthquake in 'Hope'? the tragedy repeated again and again. i feel so sad. i want to express the things in order to do not forget it. so i wish i can find some clue through the 3 stories.

1 is pick out from 1001Night, the ocean princess and her son, it's fragment of the story; 1 is bird jingwei trying to fill up the sea with pebbles 小石, elect from Chinese ancient mythology 神話; 1 is the story i make up based on the disaster happened in July as above.

1、1001 夜——海公主和他儿子的故事（片段）

白鲁·巴卜是海公主的儿子，长大后热恋赫兰公主，因为舅父向赫兰公主的父亲提亲不长，双方发起了战争，公主逃离来到岛上，遇见了白鲁·巴卜。

赫兰公主从容地从树上下来，走到白鲁·巴卜面前，热情地拥抱他。白鲁·巴卜看着温情脉脉的赫兰公主，对她的爱更深了，并且非常信任她，说道：“公主，向着安拉起誓，关于你的艳丽的容貌，我舅父萨里哈对我谈过的，连十分之一也不到呢。”

赫兰公主口中念念有词，然后向白鲁·巴卜脸上吹了一口气，说：“把他变成一只白羽红嘴红脚的飞鸟吧。”她话音刚落，白鲁·巴卜一下就变成一只美丽的鸟儿，拍打着翅膀，扑扑地站起来，呆呆地望着赫兰公主。

2、中国古代神话——精卫填海

中国上古神话传说。相传精卫本是炎帝神农氏的小女儿，名唤女娃，一日女娃到东海游玩，溺于水中。死后其不平的精灵化作花脑袋、白嘴壳、红色爪子的一种神鸟，每天从山上衔来石头和草木，投入东海，然后发出“精卫、精卫”的悲鸣，好像在呼唤着自己。

3、不要做沙兰镇的孩子，水底下漆黑他睡不着——周云蓬《中国孩子》

女娃 5 岁，右手有 6 个手指，她住在北方的一个小村：邢村。村边有一条沙兰河。女娃调皮灵巧，从小爱玩水，沙兰河就是她的乐园。爸妈去大京城打工，她经常和奶奶一起去河边洗衣洗菜。今年夏天，下了一个星期的大雨，水像从天上倒下来的一样。女娃每天和奶奶待在家里，盼望雨停了好去河边玩耍。

7 月的一天晚上，被囚禁在上游水库的沙兰怪借着泄洪的水流终于逃出了牢笼，他一路狂笑撒欢，卷走了泥沙和树木。当他狂奔到邢村的时候撞上了一条死路，这是已经开工多时的邢村河岸景观工程占用的河道。沙兰怪狂怒了，他冲出河道化成真正的洪水直奔村庄。

这个晚上除了雨声，一切都进入了梦中。没人告诉女娃的村里人上游水库要泄洪赶紧逃命，没人及时疏通被占用的河道，所有人都在沉默中做梦。女娃梦见自己来到了沙兰河里，水冰冷冰冷的，她在河里游泳，游着游着变成了挣扎，她想找奶奶、找爸爸妈妈来救自己，但是她喊不出声音，最后她看见了沙兰怪狂怒的表情，她用小手拼命抓住河堤边……第二天早上，邢村一片汪洋死寂，之后就是一片哭喊声。水退去后，在沙兰河堤边人们看见了无数孩子的手指抓痕，其中有一个小小的六道印痕。

（11 年前，一个叫沙兰的东北小镇来了一场洪水，沙兰镇小学 105 名学生不幸罹难。今年，邢台大贤村因为修筑景观工程使河道变窄，在泄洪之前没有通知居民撤离，又发生了遇难人多为幼童的惨剧。）

Translations are as follows:

1、1001 nights——story of the Sea-King and Peri Banu

Peri Banu was the son of the Sea-King, when he grew up, he fell in love with princess Hollan. His uncle helped to propose to the princess but failed, then a war broke out between the two sides. Princess Hollan escape to an island, and meet Peri Banu.

Princess Hollan calmly moved down from a tree, walked to Peri Banu, hugged him warmly. Peri Banu looked at the nice Princess Hollan, loved her more deeper, and trusted her very much, said: "Princess, I swear to Allah, about your beautiful looking, what my uncle told me was less than 10 percents."

Princess Hollan cursed, then blowed to Peri Banu's face, said: "Change him into a flying bird, with white feather, red mouth and red feet." After saying this, Peri Banu suddenly changed into a beautiful bird, flapping his wings, looking at Princess Hollan.

1、千夜一夜物語—海の王とペリ・バナ

海の王の息子ペリ・バナは、成長すると、ホラン王女と恋に落ちた。王女にプロポーズするのを、彼の叔父が手助けするが失敗し、両国の間に戦争が勃発。ホラン王女はある島へ逃れ、そこでペリ・バナに会う。ホラン王女は落ち着いて木から降り、ペリ・バナに歩み寄り、暖かく抱きしめた。ペリ・バナは素敵なホラン王女を見つめ、さらに深く愛し、彼女を非常に信頼して、「王女、アラーに誓って、あなたの美しさについて、叔父が私に話したことは、10パーセントにも満たなかった。」というのだった。

ホラン王女は呪いを唱え、ペリ・バナの顔に息を吹きかけてこういった。「羽は白く、口と足は赤い空飛ぶ鳥に、この男を変えておくれ」。この言葉の後、ペリ・バナは突然美しい鳥に変わり、羽ばたきしながら、ホラン王女を見ていた。

2、Chinese ancient myth—Jingwei Filling the Sea

Jingwei was the youngest daughter of the sun god, named "little girl". One day she went to play in the East sea, and lost her life in the water.

After she died, her spirit turned into a bird with colorful head, red claws and a white beak. She would hold stones and tree branches with her beak and throw them into the sea, crying the sound of "jingwei, jingwei...", as if calling herself.

2、中国古代の神話—精衛、海を埋めようとする

精衛は太陽神*の末娘で、「少女」と呼ばれていた。ある日、彼女は東海へ遊びに行き、溺れて命を落とした。

彼女の死後、その魂は、色鮮やかな頭部と赤い爪、白い嘴を持つ鳥に変わった。その嘴に石や枝を咥え、海に投げ入れ続けた。「jingwei, jingwei... (セイエイ、セイエイ) と叫びながら。まるで、自分自身を呼ぶように。

* 中国においては太陽や月を神格化して崇拝することはないとの資料もある。『山海経』北山経に拠れば、天帝の1柱として南方を守護する精衛は炎帝神農氏（医薬と農業を司る神）の娘とされる。（訳者注）

3、Don't be the children of Shalan town, they could not sleep in the dark bottom of the sea.— Zhou Yunpeng Chinese Children.

The girl was 5 years old, her right hand has 6 fingers, she lived in a small village——Xing village in the north of China. The village was beside Shalan river. She was naughty and skillful, liked to play in the water, Shalan river was her place for fun. Her parents went to Beijing to work, she often went to the river side with grandma to wash cloth and vegetables. This summer, one week's big raining, like water pouring from the sky. Every day, at home and with her grandma, she was expecting the stop of the raining, so she could go to the riverside to play.

One night in July, flood ran from the dam of the upper stream and came to Xing village, here, it met the dead corner of the watercourse of the riverside sight-seeing project. The flood was angry, run out of the watercourse and directly to the village.

This night, everything fell asleep except for the raining. Nobody inform the villagers that the upper dam was discharging the flood, nobody told them to run away, nobody dredged the watercourse on time, everyone was dreaming in silence. The girl dreamed of coming to Shalan river, the water was cold, she swam in the river, gradually it became struggle, she wanted her grandma and parents to save her, but she could not call out. Finally she saw the rage face of Shalan. She tried to cling to the embankment...Next morning, Xing village became a silent sea, then many screams. When the flood went away, people saw many children's hand print on the embankment, including a small one with 6 fingers.

(11 years ago, flood came to Shalan town in the northeast of China. 105 students in Shalan primary school died. This year, at Daxian village in Xingtai, the watercourse became narrower because of the riverside sight-seeing project. Nobody informed the residents on time before discharging floods, many of those who died are children.)

3、Shalan 町の子どもたちにならないで。彼らは海の暗い底で眠れなかった。-Zhou Yunpeng (周雲蓬)作「中国の子供たち」(歌)

中国北部の小さな村、興村 (Xing village) に住む 5 歳の女の子。彼女の右手は 6 本指だった。村は Shalan 川のそばにあった。いたずらっ子でいたずらがうまかった女の子は、水で遊ぶのが好きで、Shalan 川はお気に入りの場所だった。両親は北京に働きに出ていたため、おばあちゃんと川によく行っては、洗濯したり野菜を洗っていた。この夏、空からバケツをひっくり返したような大雨が一週間降り続いた。毎日、おばあちゃんと家において、女の子は、雨がやまなかなあ、そうすれば川辺で遊べるのと思っていた。

7 月のある夜、上流のダムで水が溢れ出し、洪水は興村に至り、観光プロジェクトのために水路がせき止められた地点に至った。水は荒れ狂い、水路を外れ、直接村に流れ込んだ。

その夜、雨をのぞいてすべてが眠っていた。上流のダムで洪水が発生したことを村人に知らせるものも、逃げるように言った者もおらず、(水があふれないようにその時まで)水路の底を浚う者もおらず、誰もが静かに夢を見ていた。少女は Shalan 川に行く夢を見た。水が冷たく、泳いだけれど、必死に抗ってもだんだん溺れそうになり、おばあちゃんとお父さん、お母さんに助けを求めたが、声にならなかった。とうとう怒り狂う Shalan の顔を見た。岸に這い上がろうとしたが...翌朝、興村 (Xing village) は沈黙の海と化し、やがて多くの叫びが響き渡った。洪水が治まった時、

多くの悲鳴が響き渡った。洪水が治まったとき、人々は岸辺に多くの子ども手の跡を見出した。その中に 6 本指の小さな手もあった。

(11 年前、中国の北東部の Shalan 町で洪水が発生した。Shalan 小学校の生徒、105 名が死亡した。今年、シンタイの大顕村 (at Daxian village in Xingtai) で、観光プロジェクトのためにさらに水路は狭くなった。洪水の起こる前にその危険性を村人に通報したものはなく、死亡者の多くは子どもたちだった。)

Maya 0830

1/In the Sea

Two men hold on one rope in the two sides, maybe we need 3 ropes.

And women stand between of the ropes. We can develop the scence one by one.

First, we do everyday work: measure,tow a boat,boating,washing,...

Then, we play games: rope skipping, catch insect,swimming,paddling,...(with the song: Let's sculls, an old children's song.it's means the children's happy life in Mao's China.)

And then,the rope from the objects turn into huge waves,we come to the sea: fight with the wave, bump,struggle,children call the parents to Help...(with the song:chinese children in the rest of the scence gradually.)

Prop:

Long rope:the distance of every ropes about 1 or 1.5m, and the length depends on the size of performance place, so if u like it, would u pls. prepare the ropes in Tokyo?

1、海で

2 人の男性が一本のロープの両端を持っている、多分ロープは 3 本必要です。

女性たちがロープの間に立っている。一人ずつシーンを展開する。

はじめに、私たちは日常の仕事：測定する、ボートを引く、ボートを漕ぐ、洗い物...などをする。

それから、ゲーム：縄跳び、昆虫採集する、泳ぐ、手で漕ぐ...などをする。(歌とともに：「オールで漕ごう」、古い子どもの歌。毛沢東時代の幸せな子ども時代を表す。)

そのあと、モノであったロープが巨大な波になり、海になる。波に抗い、ぶつかり、もがき、子どもたちは親に助けを求める... (「中国の子どもたち」の歌が次第に聞こえてくる。)

小道具：

長いロープ：ロープとロープの間の間隔は約 1～1.5 メートル。長さは会場の広さによる。東京でロープを用意していただけますか？

2/Story teller:

A story teller with water sleeves say,sing or make sound occasionally includes the three story.

She move like Beijing opera. The water sleeves like water,wind,bird,soul,...

Sometimes,add the sound of the little instrument like a little peddle into the water,waves,...

(the old song named Always across a river, i changed the words depend on the story i told.)

White feather,read lips,red feet

A bird loves the sea

All of person praise

How pretty the bird is
His love and hope
Always go against
The love and him is the both sides of the river
Always across a river
Wave chased waves
jackdaw one right,
who does girl everybody has partner and he snuggles up.
Wait, wait and wait for
his heart is broken.
The love and him is the both sides of the river
Always across a river

Colorful head,white lips,red feet
Jingwei pecking tones
All of person praise
How persistant the bird is
Her life and destiny
Always go against
The hope and her is the both sides of the river
Always across a river
Wave chased waves
Nwaa is playing in the sea
Who dose child everybody is playing and she was pecking
twittering Jingwei jingwei jingwei
Filling up the sea
The hope and her is the both sides of the river
Always across a river

Black eyes little girl with six fingers
Nwaa living near Shalan river
All of person praise
How cute the girl is.
Her life and destiny
Always go against
The dream and her is the both sides of the river
Always across a river
Wave roared wave
Nwaa sank to the river in the classroom
Who dose child everbody is in class but she was gone
Help! Help! Help me!
Left sixfinger handprint in the wall.
The dream and her is the both sides of the river
Always across a river
Help! Help! Help me!
Left sixfinger handprint in the wall.

The dream and her is the both sides of the river
Always across a river

Prop:
Water sleeves, little instrument

in the attachment, first song is Let's skulls, the second is chinese children. pls. confirm if u can download it. thanks.

2、ストーリーテラー

ウォーター・スリーブス（水の袖。京劇の衣装にある長い袖。）ストーリーテラーが3つの話を話しながら、歌い、時々音を出す。その女性は、京劇のような動きをする。長い袖は水であり、風であり、鳥であり、魂...

時に、ボートの小さなパドルが水の中や波の中で立てる音を小さな楽器で出す。

（古歌「いつも川を越えて」。物語に沿うように歌詞を変えました。）

白い羽、赤い唇、赤い脚
鳥は海を愛してる
みんなが讃える
どんなにその鳥が美しいか
鳥の愛と希望は
いつも相反する
愛と鳥は川の両岸
いつも川を越えて
波は波を追いかけ
誰でもパートナーがいるように
女の子はワタリガラスにぴったり（？）
鳥は寄り添う
待って、待って、鳥の心は傷ついているのだから
愛と鳥は川の両岸
いつも川を越えて

色鮮やかな頭、白い唇、赤い脚
女娃（じょあ）嘴で音を出す
みんなが賞賛する
鳥はなんて根気強いんだ
彼女の命と運命は
いつも相反する
希望と彼女は川の両岸
波が波を追いかけ
Nwaa は海で遊ぶ
子どもなら誰でも遊ぶようにつついていた
ジョア、ジョア、ジョアと囀っている
海を埋めながら
希望と彼女は両岸にいる

いつも川を越えて

6本指の黒い瞳の少女
Shalan 川の近くに住む Nwaa
みんなが賞賛する
なんて可愛い子だろう
彼女の命と運命は
いつも相反する
夢と彼女は川の兩岸
いつも川を越えて
波は波に吼え
Nwaa は教室で川の水に沈む
クラスみんなのように彼女もってしまった
助けて、助けて、誰か助けて
壁に6本指の跡を残して
夢と彼女は川の兩岸
いつも川を越えて

助けて、助けて、誰か助けて
壁に6本指の跡を残して
夢と彼女は川の兩岸
いつも川を越えて

小道具：
京劇の長い袖、小さな楽器

Nitant Nair

1:A Human turning Harinongnang(cicada insect)

Once upon a time there was a man named Haoku Pakhang. His wife left a daughter behind when his daughter was still very young.

He named her daughter Haoshi Namoinu. He was always away from home in the hills, in the fields, and because of his busy schedules she was left alone all the time.

Household chores and family problems were not maintain, nobody to accompany her, and her father married another woman named Lousigam Chanu.

Lousigam Chanu was a typical stepmother, her thoughts were evil. She made Haoshi Namoinu do all the household works by giving orders.

Chopping of woods, collecting vegetables, dishing, cooking, and on top of that she was sent to gather paddies from the field, and to gather many different vegetables, each and every work was

forced to be done by her step-daughter. She only gossips going to every neighborhood, and even when she returned home she does the same.

One day, friends of Haoshi Namoinu came to have a feast with her but her stepmother insisted to get the household chores done first, and as she was scared of her arrogant stepmother and also wanted to have feast with her friends, she went in the very first morning to gather all the vegetables and crops from the field. She did manage to carry it back home sweating and tired.

The moment she put down the heavy loads, her stepmother told her to clean rice for cooking.

After hearing the order, Haoshi Namoinu started to get angry and replied in fury that she was very tired after carrying all the heavy loads straight from the farm, and she was not happy with her stepmother's attitude.

But as soon as she said, her stepmother got furious and started beating her. She finished cooking in the fear of her stepmother.

Instead of praising for her hard work, her stepmother scolded her and beat her with kitchen utensils.

Haosi Namoinu's head was bleeding and she fell on the ground, her stepmother further replied that it was because of her nuisance attitude towards her.

Haosi Namoinu was crying and told her that she was very rude, evil, and didn't know how to love a child, she was better to die and be gone forever.

She said that it is better to turn herself to Harinongnang and hide herself in the trees, in their sounds of 'neng neng'. By saying this, she was turned to Harinongnang and flew towards the farthest hill.

Those people that don't have heart never cares about others. They never show sympathy and love. The poor Haoshi Namoinu cannot take any more hatred of her stepmother; she was at last turned into a Harinongnang.

1、セミ (Harinongnang) になった人間

昔々、Haoku Pakhangという名の一人の男がいました。妻は、娘がまだとても小さい時に、娘をおいて去ってしまいました。

男はその娘をHaoshi Namoinuと名付けました。男はいつも丘や野に出て家から離れており、忙しさゆえに娘はいつもひとりぼっちでした。

家事や家族の問題はほっておかれ、だれも娘に寄り添うものはなく、娘の父は、Lousigam Chanuという女と再婚してしまいました。

Lousigam Chanuは絵に描いたような継母で、邪悪な考えの持ち主でした。Lousigam Chanuは、指図してあらゆる家事をHaoshi Namoinuにやらせました。薪割り、野菜摘み、皿洗い、料理、その上、田から米を採り、さらにまた色々な種類の野菜を摘むこと、娘はあらゆる仕事を

することを強いられました。継母は、近所に出かけては人の噂話ばかりしていて、家に帰ってもやはり同じでした。

ある日、Haoshi Namoinuの友だちと一緒に宴をしようと言ってきましたが、継母は家事を片付けるのが先だと言い張り、横柄な継母が怖いけれど、ともだちと宴もしたかったので、娘は朝一番に家を出て、畑から野菜や穀物を全て採ってきました。大汗をかき疲労しながら、なんとかすべてを運びました。

娘が重い荷を降ろすやいなや、継母は米を洗い料理をするように言いつけました。

その言いつけを聞くと、Haoshi Namoinuは怒りがこみ上げ、激怒して、私は農場から重い荷物を担いでまっすぐ帰ってきてこんなに疲れているのよ、お継母さんの仕打ちはひどいわ、と言いつけました。

けれども娘が言い終わるや、継母は怒り狂い、娘をぶち始めた。娘はおびえながら料理を終えた。

重労働を褒めるかわりに、継母は娘を怒鳴りつけ、台所用品で殴った。

Haoshi Namoinuの頭からは血が流れ、倒れこんだが、継母はお前の態度が悪いからこういうことになるんだよと畳み掛けるのだった。

Haoshi Namoinuは、継母に泣きながらこう言った。おまえは粗暴で、邪悪で、子を愛することを知らないんだ、私は死んでこの世から消えた方がましだ。

せみに変わり、木に身を隠し、「ミンミン (neng neng) 」と鳴く方がましだわ。こう言うと、娘はセミに変わり、一番遠い丘に向かって飛んでいった。

心を持たない人は他人がどうなろうと気にしないものだ。同情したり、愛情を示したりはしない。かわいそうなHaoshi Namoinuは、少なくとも、これ以上継母の憎しみを受けることはない、セミに姿を変えたのだから。

1001 arabian nights:

"The Three Apples," a fisherman finds a chest in the ocean containing a woman's body. Both her father and her husband try to take the blame, but the caliph discerns that the husband had killed her, believing her unfaithful. He had brought her three rare apples when she was sick, then got mad when he saw a slave with one of the apples, claiming he had received the fruit from his girlfriend. Believing the slave, he killed the woman. He then learned that his son had actually given the apple to the slave, who then lied to stir up trouble. The ruler's vizier Ja'far ascertains that his own slave is the culprit.

千夜一夜物語

「3つのリンゴの物語」。漁師が海で女の死体が入った櫃を見つける。その女の父と夫が、自分がやったと名乗り出るが、カリフは、妻の不貞を信じた夫が、妻を殺したのだと認定する。夫は妻が病気だったので、珍しいリンゴを3個買ってやったのだが、ある奴隷がそのリンゴのうちの1つを持っており、ガールフレンドからもらったのだというのを聞いて激怒したの

だ。その奴隷が言うことを信じた夫は、妻を殺してしまった。ところが、実は自分の息子が、その奴隷にリンゴをやったのだと知る。奴隷は揉め事を起こそうと嘘をついたのだ。大臣ジャアファルは自分の奴隷が犯人だと突き止める。

3 .I wish i was a boy :The city of men

A 10-year-old girl was allegedly raped and murdered in Nawabganj area of Bareilly city and her disrobed body was found lying in a pool of blood in a field with wooden twigs in her private parts. , the girl was the daughter of daily wage labourers and a student of Class 4. She had left her house on Friday afternoon to call her mother, who was working in the sugarcane fields, when she was allegedly abducted and raped.

India is considered the worst country for women, its a male dominted society we live in and frankly telling it was very difficult for me to choose a story as there are soo many incident which makes me feel very sad about this situation.

I just have an idea that the way to make people show this is also by humour as well .i have long hair and have a petite body, n many times when i roam around the city people first think that i am a gir and their fantacies come alive in their imagination , but when they see my face, all their fantacies crash to the ground and i think that is what i would like to provoke people when i am in the performance by not using my face and using sexual gestures and then later show a complete different side of their imagination. Its just an idea . please tell if it can be worked.

3、男の子だったらよかったのに：男たちの都市

伝えられるところによれば、10歳の少女が、Bareilly cityのNawabganj地区でレイプされ殺された。彼女の体は、野っ原の血の海の中に、衣服を剥ぎ取られ陰部に小枝を突っ込まれた状態で倒れているのが発見された。

その少女は日雇い労働者の娘で4年生だった。少女は金曜日の午後、サトウキビ畑で働いていたお母さんと呼びに行く途中で誘拐されレイプされたと伝えられている。

インドは女性にとって最悪の国だと見なされている。私たちが生きているのは男性支配社会で、率直に言って、この状況下ではひどく悲しくなるような出来事が多すぎて、一つの物語を選ぶのはとても難しい。一つ浮かんだアイディアは、人々にこの状況を見せる方法には、ユーモアによる方法もあるということだ。私の髪は長く、体は小さい。何度も何度もあったのだが、私が街をぶらついていると、人々は、はじめ私のことを小さな女の子だと思い、想像の中でファンタジーをかき立て始める。でも、私の顔を見ると、彼らのファンタジーは地に落ちてしまう。そういうことで人々を挑発したいと考えている。パフォーマンスの中で、顔は見せずにセクシーなジェスチャーを用いて、後で彼らの想像と全く違う面を見せる。これは一つのアイディアに過ぎない。これが有効か、意見をください。

Carrying the stone :

I would like to work with the slowness of the body and movement as i believe that we have a life of approx 60 -70 years , the stone has its own age ,it disintegrates as well as our body does, so all my body movement will be very very slow .

I want to work with different images as i carry the stone very slowly and we have different identities and through the performance the stone and me amalgamate together. The images will be like-i

carry the stone, i am sitting on the stone and it carries me , i put the stone on my shoulder and back of my neck as it will become my head (my back will be facing the audience)

I hope I am able to convey as much as possible through words, though I am not very good with it. Sorry for the delay and thank you for the opportunity and patience •

石を運ぶ：

私たちには約60-70年の寿命があると信じているので、身体とその動きのゆっくり（スロー）さに取り組みたい。石には固有の年齢があり、私たちの身体と同じように風化する、だからすべての私の動きは大変ゆっくりとしたものになるだろう。

とてもゆっくりと石を運びながら、それぞれ異なるイメージに取り組みたい。異なるアイデンティティを持ちながら、パフォーマンスを通じて、石と私は融合する。イメージは、私が石を運ぶ、私は石の上に座っており、石が私を運ぶ。私は石が私の顔になるように、石を肩や首に乗せる（背中を観客に向けている）。

あまり得意ではないのですが、できるだけ言葉によって伝えられればよいと願っています。

遅くなってすみません。そして、このような機会をくださったこと、また辛抱強くいてくださることにありがとう。

Nitant 0830

the story of three apple

a chair & an apple on the chair.

Person comes and starts saying specific words taken from the story .

takes a breath and then eats the apple and leaves it back on the chair.while eating the apple piece ,the person tells the same words in different order. Repetition of the same thing with different feelings(anger,love,hate etc).after that one part of the body starts to move uncontrollably as the other parts of the body just observes. the movement of the specific part gradually increases and then decreases and gradually stops.

Person uses a big colourful cloth to dress up the chair and the apple in different ways and the people around in the performance uses different words to describe women or girls in the world (in their language or whatever language they know),the words could be harsh or very nice words.

3つのリンゴの物語

一脚の椅子と椅子の上に一個のリンゴ。

ある人がやってきて、元の物語から引いた特定の言葉を言いはじめる。

一息入れて、そのリンゴを食べ、椅子に残りを置く。リンゴを食べながら、その人は同じ言葉を、違う順序(語順)で言う。同じことを違う感情(怒り、愛、憎しみ、など)でおこなう。その後、からだの一部がコントロール不能な状態で動き出し、その時、その他のからだの部分はただ観察している。からだの一部の動きは増していき、段々おさまりはじめ、ついには止まる。ある人が、椅子とリンゴを大きなカラフルな布でドレスアップする。そして、周りの人たちが世界中で、女性あるいは少女を言い表す言葉(それぞれの母国語、あるいは知っている言語

で)言う。それらの言葉は、ひどい言葉でも、とても好意的な言葉でもよい。

Stone walking

Everybody can walk slowly while carrying the stone but the others in the performance are walking real fast to give importance to the slower one. each one gets its own chance to show their carrying of stone.

Its like an image in the street when the whole traffic is going super fast, one person is really slowing down to see the importance of this life and enjoying every moment.

石の歩行

全員が石を運びながらゆっくり歩くことができるが、他の人たちはほんとうに早く歩き、ゆっくりの重要性を示す。それぞれの人には、それぞれの石運びを見せる機会がある。それは、ストリートで、すべての交通がものすごく早く動いている時、一人の人がものすごく速度を落として、この人生の重要さや瞬間瞬間を楽しむことの大切さを見せるようなイメージ。

Hong SeungYi 9 tails 0821

The Tale of 9 Tails Fox 9つの尾を持つ狐の話

1. The temptation of a fox:

Movement

- Smiling, what is clench my teeth
- Moving tongue, this is out of mouse, forward to several directions
- Open back of skirt, for showing hip, then moving hip for round and several directions
- Jump up to someone who is standing position with a headdress – covering of someone's upper body – Moving of head, shoulder, and chest
- Get on someone who is lie down on the floor – covering my lower body and someone's upper body with a headdress

Word

Well Known Noble Man:

- When a thousand years old fox that has 9 tails turns wheels three times, it changes into a beautiful girl. You can't move your body if you look at her eyes. That means you are possessed by her. She absorbs some one's spiritual energy using the bead that can come out of her bloody lips and eats up his liver with long sharp fingernails. Nine Tail Fox is very vicious and dangerous so that you shouldn't let it be alive. You got it?
- Do you know why this family has been prosperous despite of wars with Japan and Manchuria? What we can get from killing the Nine Tail Fox is not only escaping from the disaster that can wipe out a whole family. The mysterious bead of the fox that has been served to our great grandfather who is in the special room up there is the best of treasures as valuable as

cintamani of a phoenix. The liver and blood of the fox is best restorative medicine that can guarantee long life.

Props

A headdress, White face powder, Red lips tick, underwear of Korea traditional costume

1、狐の誘惑

動き

- 微笑む、歯を食いしばって
- 舌を動かす、幾つかの方向に出す、
- お尻を見せるためにスカートの後ろを開ける、そしてお尻をまわしたり、幾つかの方向に動かしたりする
- 上半身を包む頭飾りをつけて立っている人に飛びつく、頭、肩、胸を動かす
- 床に横たわる人の上に馬乗りになる、私の下半身と横たわる人の上半身を頭飾りで隠しながら、

言葉

有名な高貴な男：

9つの尾を持つ1000才の狐が3回車輪を回すと、狐は美しい娘に変わる。その目を見ると、お前はからだを動かすことができない。それは、おまえが狐に取り憑かれるということだ。狐は、血まみれの唇からビーズを出して、その人間の精神的なエネルギーを吸い込み、長い鋭い爪で肝臓を食べてしまう。9つの尾を持つ狐は極めて獰猛で危険なので、生かしておくべきでない。わかったか？

- この家族がなぜ日本と満州との戦争にもかかわらず栄えてきたか、わかるか？我々が9つの尾を持つ狐を殺すことで得られるのは、家族全員が滅びる災害から逃れることができることだけではない。あそこの特別室にいる我々の偉大な祖父に饗された狐の不思議なビーズは、不死鳥の如意宝珠と同じくらい価値のある、宝の中でも最高の物だ。キツネの肝臓と血は、活力を回復させ長命を保証する最高の薬なのだ。

2. Curse of the fox:

Movement

- Dissolution and construction of chair which is combined with bolt and nut

Word

Village People:

- Someone died again yesterday. Did someone die?
- Chungil's wife strides on the dew wet paths.
- You deserve to be robbed of liver from the fox.

Village Peddlers:

- The reward for the neck of Keum Sung Mountain Fox is 10,000 copper coins, isn't it? How much worthy that 10,000 copper coins? We can't even touch that much coins in our lives doing those kinds of things. How about going to hunt for the fox? It says that a mudskipper

jumps when a baby octopus jumps

Salt seller:

- I am salt seller who has nothing but salt. If you give me your daughter, I bet you that I will not hurt her heart even though we can't live in luxury.
- Buy salt.

Props

Lawn chair, nut forcing machine, screwdriver

2、狐の呪い

動き

- ボルトとナットの組み合わせでできている椅子の分解と組み立て

言葉

村人：

- 昨日また誰かが死んだ。誰か死んだか？
- Chungil の女房が露で濡れた小道を大股で歩いている。
- 狐に肝臓を取られるのも当たり前だ ？

村の行商人：

- Keum Sung 山の 狐の首の報酬は 10、000 銅貨、だよな？

その 10,000 銅貨は、どれくらいの値打ちがあるんだ？

俺らは、（そんなことをしている）一生のうちに、そんな大金にさわることだってできないよ。

キツネを狩りに行くってのはどうだ？チビタコが飛べば、ドビハゼが飛ぶっていうぜ。

塩売り：

- 俺は塩以外には何にも持っていない塩売りだ。もしあんたの娘さんをくれたら、贅沢な暮らしはできないが娘さんの心に傷はつけないよ。

- 塩を買ってくれ。

小道具：

庭椅子、ナッツ割り機、ネジ回し

3. A fox-hunting

Movement

- Making body for angle, peeping outside through angle of body
- flailing with a flail on the straw mat

Word

The Mother of Salt seller:

- Why you are here, damn bitch. Damn wicked bitch. Not my son.
- Your wife looks strange.
- How raging! She has stolen of my son's heart who I raised with my full heart! She is wicked bitch.
- You will see that I catch your tails tonight, damn bitch

Hunter:

- I wait for you who killed my big brother.

The Brother of Nine Tails Fox:

- Poor thing. It is useless and foolish to try to trust human beings. I saw you already search for rotten dead body every night. That's why it's so pitiful to watch you withering to death. We are foxes.

Props

A flail, a straw mat

3、キツネ狩り

動き

- からだに角度をつけて、角度をつけたからだの外を覗く
- 莫蔭の上で、殻竿で打つ

言葉

塩売りの母親：

- なんてお前がここにいるんだ。このアマ、性悪女め。私の息子に似合わないよ。
- お前の女房は変テコだよ。
- ハラワタが煮えくりかえるよ。その女は、私が手塩にかけて育てた息子の心を盗みやがったんだ！そいつは性悪な雌だよ。
- 今夜尻尾を捕まえてやるから見てなよ、このアマ。

狩人：

- 兄を殺したお前を待ってるぞ。

9つの尻尾を持つ狐の兄弟：

- かわいそうに。人間を信じようとするなんて何の役にも立たないし、愚かなことだ。もう俺はお前が毎晩腐った死体を捜すのを見たよ。お前が死ぬほど弱っているのを見るのはとても哀れだ。俺たちは、キツネだぞ。

小道具

殻竿、莫蔭

4. The fox's death

Movement

- Making my body roll with straw mat

Word

Nine Tails Fox:

- Please, wait for ten days, then I will tell you everything.
- Kill me with that sickle. I can't be alive. I want to repay you by being killed by you. Please remove that pain, please.
- I have waited for long. Why can't I wait for 15 days? Be patient for 15 days

The Mother of Nine Tails Fox:

- We are not human beings but incarnated foxes. We wanted to be human beings. There are only two ways for 100 years old fox to become human. One is eating 100 human beings' raw liver, the other is living with a benevolent man for 100 days.

Props

A straw mat

4、狐の死

動き

- 莫莖をからだに巻きつける

言葉

9つの尾を持つ狐

- お願いします、十日待ってください。そうしたら、すべてをお話します。
- その鎌で殺してください。生きてはいられない。あなたに殺されることであなたに報いたい。その痛みを取り除いてください、お願いします。
- 私は長く待った。どうして、15日間待てないんだ？15日間辛抱しよう。

9つの尾を持つ狐の母

- 私たちは人間ではなく狐の化身です。私たちは人間になりたかった。百歳の狐が人間になるには2つだけ方法がある。一つは、10人の人間の生の肝臓を食べること、もう一つは情け深い人間と百日間一緒に暮らすこと。

小道具

莫莖

Hong SeungYi Aladdin's Lamp 0822

1. Wish

Movement:

- Rubbing outside of kettle, knocking to kettle with finger, open the cover of a kettle, talking to inside of kettle

Words:

Aladdin;

- The Sultan has broken his promise to me
- My command is that that you bring the princess here so that the scoundrel can't have her
- Deliver me from this place
- fetch me something to eat!
- Let me out first, and only then will I give you the lamp
- Save my life, genie

Props:

Kettle, gunnysack

1、望み

動き：

- やかんの外側をこする、指でやかんをコツコツ叩く（ノックする）、やかんの蓋を取る、やかんの中に話しかける

言葉:

アラジン

- サルタンは俺との約束を破った
- 俺の命令は、悪党が自分のものにしないように、王女をここに連れてこい、だ。
- この場所から俺を連れて行け
- 何か食べるものを持ってこい
- まず、俺をここから出すんだ、お前にランプを渡すのはそれからだ。
- 俺の命を救ってくれ、魔人よ

2. Magical

Movement:

- Let body on gravity as standing position, moving parts of body as keeping gravity, kneel down and up and walking or stop/ scatter rough salt on body

Words:

Magician;

- New lamps for old
- My Boy - I am your long lost uncle
- I will show you something wonderful
- pass through them without touching anything or you will die instantly
- walk on until you come to table upon which stands a lighted lamp, and bring it to me
- make haste and give me the lamp

Props:

Rough salt, beauty mask pack

2、魔法のような

動き：

- 立った状態で重力に任せる、重力を感じながらからだの諸部分を動かす、膝をつき、立ち上がり、歩き、あるいは止まる / 粗い塩をからだになすりつける

言葉：

魔法使い

- 古いランプを、新しいランプと交換しますぜ

- 坊や、私はお前の行方知れずになっていた叔父だ。
- 素晴らしいものを見せてやろう
- 何にも触れずにそれら (のホール) を通り抜けるのだ、もし何かに触れたらお前はすぐあの世行きだ
- 灯のともっているランプが置いてあるテーブルまで歩いて、そのランプを持ってこい。
- 急げ、私にランプを渡すんだ

3. Giant

Movement:

- Washing teeth, washing hands and face and feet, dry with towel, brushing hair, nail clipping, ear swabbing, blow nose with a piece of tissue

Words:

Genie;

- What wouldst thou with me?
- I will obey thee in all things
- What is thy will?
- Your wish is my command
- Wretch! is it not enough that I have done everything for you
- Take care of yourself, for he means to kill you

Props:

Basin, teeth brush, hair brush, towel, water, nail clipper, swab, tissue

3、巨人

動き：

- 歯を磨く、手を、顔を、足を洗う、タオルで拭き、ブラシを髪をとかし、爪を切り、耳掃除をし、チッシェで鼻をかむ
-

言葉：

魔人

- 何かご用でしょうか？
- 何なりとご用をいたします。
- 何をおのぞみですか？
- あなたのぞみは私への命令なのです。
- 哀れな人よ！私があなたのためにしたすべてのことが充分でないのですか？
- お気をつけなさい、彼があなたを殺そうとしていますから。

小道具：

洗面器、歯ブラシ、ヘアーブラシ、タオル、水、爪切り、モップ、ティッシュ

Hong SeungY Some Issues from South Korea 0823

Motives - Some Issues from South Korea

1. Pig Wrestling.

Movement:

- Drawing a circle that 2 or 3 centimeters in diameter, two wrestlers come in it. Both of them squat and hold left ankle with right hand also vice versa showing back of hands.
- They can't lift hips or move feet at a different pace. Each of them has to push the other using hips or shoulders keeping this unstable body position out of the circle or makes him or her fall to the ground.

Words:

Ryu Gyung Gun (father of Ye-Un who died in the Sewol ship);

- It looks like that we need to do something critical.
- Sewol Ship families of the deceased.
- Talk, laugh, and adulate caring for the responses of others.
- Insolent families of the deceased.
- Are you feeling better now?
- Don't you know that it is all for the families of the deceased!
- Are you talking that the ship doesn't need to be dragged out?
- Relocation of the classroom is just a trick that doesn't look like that we are kicked out.
- Now, I am starting starvation strike.

Props:

Colored chalk, Making pig's and dog's sound with voice

1、豚のレスリング

動き：

- 2～3センチメートル？の円を描き、2人のレスラーがその円の中に入る。二人ともスクワットし、手の裏側を見せて、右手で左足首をつかみ、反対も同じようにする。
- レスラーたちは尻や足を違うペースで動かすことはできない。レスラーは、この不安定な姿勢のままで、尻や肩で相手を押して円の外に追い出したり、転ばせたりする。

言葉：

Ryu Gyung Gun (セオル号沈没事件で犠牲になった Ye-Un の父)

- 我々は何か重要なことをする必要があるようです。
- セオル号事件の犠牲者の家族たち
- 話し、笑い、そして他人の反応を賞賛しなさい？
- 犠牲者の横柄な家族たち
- 少しは気分が落ち着きましたか？
- 全ては犠牲者の家族のためだとわかってるんですか！
- 船は引き上げる必要がないっていうんですか？
- 教室の配置換えは、私たちが追い出されたことがわからないようにする、ただのトリック（仕掛け）ですよ。
- さて、ハンストを始めてます。

小道具：

チョーク（色付き）、声で豚や犬の音を出す

2. Hit a stick

Movement:

- Hit a short wood with a stick then measure how long it flies and falls down.

Words:

Mark A. Milley(American the Army Chief of the Staff);

- This is for blowing up the missiles that can be shot from North Korea, so placement THAAD in Korea can't be felt as if threatening.

Ru Kang, Spokesman for Chinese diplomatic department;

- It has caused unstable relationship among China, America and Russia, so both Russia and China have no choice but to prepare for military actions like new deploys of army troops, developing new missile technology, etc.

Lee Chu Chung (Commander of Chinese Army);

- I hope that both armies can achieve the desirable development through increasing mutual trust and strengthening cooperation and exchanging.

Props:

Two pairs of a stick and a short wood.

2、スティックを叩く

動き：

- 短い木材をスティックで叩く、そしてその棒がそのくらい飛ぶか測る。

言葉：

マーク・A・ミリー（アメリカ人、米軍の参謀総長）

- これは北朝鮮から発射される可能性のあるミサイルを迎撃するためのものだ、だから終末高高度防衛ミサイル（THAAD）の韓国への配備は脅威とみなすことはできない。

陸慷（中国外務省報道官）

- それが、中国、アメリカ、ロシアの関係の不安定化の要因になっている、だからロシア、中国の両国が、部隊の新しい展開や、ミサイルの新技術開発などのような軍事行動のための準備をすることは避けられない。

Lee Chu Chung (中国軍司令官)

- 両国の軍隊が、相互信頼の醸成と協力、交流関係の強化を通じて、望ましい発展を遂げることができるように希望するものであります。

小道具：

2組のスティックと短い木材